



## SWING À BERLIN

CHRISTOPHE LAMBERT  
BAYARD JEUNESSE

Par le Comité 3<sup>e</sup>/2<sup>de</sup>  
Raismes (59)



## COMPRÉHENSION - INTERPRÉTATION

### L'HISTOIRE

- Ce livre s'appuie sur des faits réels qui se sont déroulés en Allemagne. En 1939, Goebbels, ministre de la Propagande nazie, décide de réunir des musiciens dans un groupe de swing pour contrer les groupes anglo-saxons de jazz et leur popularité en Allemagne, considérant le jazz comme une musique dégénérée et impure. Ce livre raconte de manière romancée plus qu'historique la formation de ce groupe.
- Wilhelm Dussander, grand musicien allemand, est accompagné d'un sbire de Goebbels, Dietrich Müller, pour faire une tournée dans plusieurs villes afin de recruter cinq jeunes musiciens. Ainsi, ces personnages très différents, voire opposés, offrent sa vraie richesse au roman. Wilhelm Dussander est le directeur du groupe; intelligent et humaniste, il se positionne contre le régime hitlérien. Dietrich Müller est l'incarnation du nazi obtus. Ruppert, garçon fin et cultivé, est mal dans sa peau; Max Stakowiak, plus rustre et plus brouillon, est son opposé. Herman Jurgens, hautain et cruel, fait partie des Jeunesses hitlériennes. Thomas Hohenegg est un homme franc et sincère d'origine modeste.
- La tension monte au fur et à mesure que les personnages prennent conscience des agissements du gouvernement. Parallèlement, on suit l'évolution de chacun et de leurs rapports. On découvre l'homosexualité de Ruppert et son engagement politique; Hermann devient plus amical et conscient des réalités politiques; Dussander décide de s'engager, les garçons le suivent.

### AXES DE LECTURE

- Le rôle de l'art dans la société.
- Dictature et propagande. Sur quels aspects s'appuie une dictature pour asseoir son pouvoir?
- La musique comme moyen de propagande.
- La résistance en Allemagne à travers des réseaux et des personnes comme Sophie Scholl.
- Résistance individuelle de l'artiste.

### DIFFICULTÉS DE COMPRÉHENSION

- Les allusions nombreuses à la pratique et à l'histoire de la musique.
- L'aventure tient dans l'évolution psychologique des jeunes et dans leurs rapports avec leur maître.



## EXPLOITATION

### RECHERCHER ET APPRENDRE

- Construction d'affiches sur le jazz et son histoire: les origines et les différents courants d'aujourd'hui, les instruments, les musiciens, les pays.
- Travailler sur la liberté d'expression à partir du site d'Amnesty International, faire un point sur ce qui se passe aujourd'hui dans le monde.
- Découvrir, grâce à des recherches sur Internet, dans quelle mesure certains Allemands ont lutté à leur façon contre le régime d'Hitler.

### OBSERVER

- Étudier la couverture du livre, et les couvertures des disques de Charlie and His Orchestra.



## ÉCRIRE

- Écrire une chanson qui dénonce un manquement à la liberté d'expression.
- La fin suggérée est triste pour le groupe. Imaginons qu'on ne sache pas quel va être, après le concert, le destin de Dussander et des jeunes musiciens. Parviendraient-ils à s'enfuir ?

## IMAGINER ET CONSTRUIRE

Créer une fiche portrait pour chaque personnage en reprenant une illustration. Représenter ses traits physiques et moraux, l'évolution de sa personnalité dans le livre.



## MISE EN RÉSEAU LITTÉRAIRE & CULTURELLE

### À LIRE

#### Sur l'Allemagne nazie

- *L'Ami retrouvé*, Fred Uhlman, Gallimard, 1983
- *La Lettre de Conrad*, Fred Uhlman, Magnard, 2003
- *Silberman*, Jacques de Lacretelle, Gallimard, 1973
- *Le Retour de Silberman*, Jacques de Lacretelle, Folio Gallimard, 1991
- *Inconnu à cette adresse*, Kressmann Taylor, Flammarion, 2012
- *Je marchais malgré moi dans les pas du diable*, Dorothée Piatek, Seuil, 2013
- *Mon enfance en Allemagne nazie*, Ilse Koehn, L'École des Loisirs, 1982

#### Sur la dictature et la liberté d'expression

- *La Protestation*, Guy Jimenes, Pocket Jeunesse, 2001
- *La Liberté en poésie*, collectif, Gallimard Jeunesse, 1998

#### Sur Sophie Scholl et le mouvement de la Rose blanche

- *Sophie Scholl : « Non à la lâcheté »*, Jean-Claude Mourlevat, Actes Sud Junior, 2013

### À REGARDER

- *Le Pianiste*, Roman Polanski, 2002
- *Sophie Scholl, les derniers jours*, Marc Rothemund, 2006

### À CONSULTER

- Pour découvrir ce qui s'est réellement passé avec le jazz et les nazis  
<http://www.espritsnomades.com/siteclassique/lamusiquedegeneree.html>  
<http://www.slate.fr/lien/56579/goebbels-groupe-jazz-propagande-nazi>
- L'exposition qui a inspiré Christophe Lambert, *Le IIIe Reich et la musique*, sur le site de la médiathèque de la cité de la Musique de Paris :  
[mediatheque.cite-musique.fr/masc/?INSTANCE=CITEMUSIQUE&URL=/MediaComposite/CMDE/CMDE000001500/](http://mediatheque.cite-musique.fr/masc/?INSTANCE=CITEMUSIQUE&URL=/MediaComposite/CMDE/CMDE000001500/)

### À ÉCOUTER

Sur Youtube, sont disponibles des extraits des Die Goldene Sieben et de Charlie and His Orchestra, deux groupes qui ont réellement existé et qui ont inspiré Christophe Lambert.